



**Prueba de Acceso a la Universidad de Extremadura**  
Curso 2013-14

Asignatura: **LATÍN II**

Tiempo máximo de la prueba: **1h. 30m.**

**OPCIÓN A**

**Valor de la traducción:** 6 puntos.

**Valor de las cuatro preguntas restantes:** 1 punto cada una.

1) **Traduzca** al español este texto de Eutropio (2.20) (6 puntos):

[Comienzo de la Primera Guerra Púnica: victoria naval de Duilio (260 a.C.):

Quinto anno Punici belli, quod contra Afros gerebatur, primum\* Romani, C. Duillio et Cn. Cornelio Asina consulibus\*, in mari dimicaverunt paratis navibus rostratis, quas Liburnas vocant. Consul Cornelius fraude deceptus est. Duilius, commisso proelio, Carthaginiensium ducem vicit [...]. Neque ulla victoria Romanis gratior fuit, quod invicti terra iam etiam mari plurimum possent.

\**primum*: adverbio.

\**C. Duillio et Cn. Cornelio Asina consulibus*: Ablativo absoluto.

2) **Morfología y Sintaxis** (Total 1 punto):

- Identifica y analiza morfológicamente las siguientes 2 palabras del texto: *dimicaverunt*; *gratior*. (0,25 puntos cada palabra. Total: 0,5 punto).
- Identifica en el texto y señala 1 ablativo absoluto y 1 oración subordinada adverbial causal (0,25 puntos cada estructura. Total: 0,5 punto).

3) **Léxico** (0,5 puntos cada palabra. Total: 1 punto):

- *ferire*: Indique y explique la evolución fonética de esta palabra latina al español.
- *fõntem*: Indique dos palabras españolas (un cultismo y una palabra patrimonial) relacionadas etimológicamente con esta palabra latina.

4) **Literatura**: La historiografía latina (extensión máxima: una cara de folio) (1 punto).

5) **Romanización en Extremadura**: Vías de comunicación: las calzadas (1 punto).



# Prueba de Acceso a la Universidad de Extremadura

Curso 2013-14

Asignatura: LATÍN II

Tiempo máximo de la prueba: 1h. 30m.

## OPCIÓN B

**Valor de la traducción:** 6 puntos.

**Valor de las cuatro preguntas restantes:** 1 punto cada una.

1) Traduzca al español esta fábula de Fedro (4.20) (6 puntos).

[Un hombre recoge una víbora casi muerta por el frío. Pero la serpiente, siguiendo su instinto, cuando se recupera, muerde a su benefactor y lo mata]

### La serpiente. La compasión dañina

Qui fert malis auxilium, post tempus dolet.

Gelu rigentem quidam\* colubram sustulit

sinuque fovit, contra se ipse misericors;

namque, ut refecta est, necuit hominem protinus.

Hanc alia cum rogaret causam\* facinoris,

respondit: "Ne quis discat prodesse improbis."

\* *quidam*: indefinido: "cierto individuo".

\* *Hanc alia cum rogaret causam*: ordénese así: *Cum alia rogaret hanc causam*....

2) **Morfología y Sintaxis** (Total 1 punto):

- Identifica y analiza morfológicamente las siguientes 2 palabras del texto: *discat*; *improbis*. (0,25 puntos cada palabra. Total: 0,5 punto).
- Identifica en el texto y señala 1 *cum* histórico y 1 oración subordinada adverbial temporal. (0,25 puntos cada estructura. Total: 0,5 punto).

3) **Léxico** (0,5 puntos cada palabra. Total: 1 punto):

- *fēbrem*: Indique y explique la evolución fonética de esta palabra latina al español.
- *fērrum*: Indique dos palabras españolas (un cultismo y una palabra patrimonial) relacionadas etimológicamente con esta palabra latina.

4) **Literatura**: El género de la fábula: Fedro (extensión máxima: una cara de folio) (1 punto).

5) **Romanización en Extremadura**: La casa romana: restos más significativos en Mérida (1 punto).